

## Konkursu

**APOIU DESENVOLVIMENTU BA POLU 4 KRIASAUN ARTE KONTEMPORÁNEA  
IHA ÁREA SIRA HANESAN MÚZIKA NO ARTE SÉNIKA  
IHA PAÍZ ÁFRIKA HO LÍAN OFISIÁL PORTUGÉS (PALOP) NO TIMOR-LESTE**

**hosi 26 Maiu to'o 7 de Julju 2021**

### **PERGUNTA SIRA-NE'EBÉ MOSU BEIBEIK**



### **Saida maka polu ba kriaun arte kontemporanea?**

Nu'udar estrutura ida ba kriaun arte kontemporanea, iha área arte sénika no/ka múzika, ne'ebé nu'udar polu ida-ne'ebé liga ho sustentavel dinámika oioin, no ninia públiku-alvu maka ema ne'ebé halo arte, kultura no kriativu, nomós comunidade sira-ne'ebé haleu ba.

### **Saída maka dezvoltimentu polu sira ba kriaun arte?**

Nu'udar dalan atu **hametin atividade entidade sira-ne'ebé eziste ona** ne'ebé dedika ba kriaun arte kontemporanea, hanesan arte sénika no/ka múzika, liuhosi promove rezidénsia artístika sira.

### **Espresaun artístika sasá maka inklui, ba konkursu ida-ne'e, iha Arte Sénika no/ka Múzika**

- **Arte Sénika** - Teatru, dansa, arte sirsense, ópera no performanse; produsaun, diseminaun no área téknika sira-ne'ebé iha relasaun ba malu no kontribui ba haburas arte sira-ne'e;
- **Múzika** – Kriaun ka interpretaun múzika vokál, instrumentál ka eletrónika; produsaun, diseminaun no área téknika ne'ebé iha relasaun ba malu no kontribui ba haburas área ida-ne'e.

### **Bele inklui área artístika seluk la'ós de'it múzika no arte sénika?**

Bele, programa ne'e bele inklui área ka espresaun artístika seluk ne'ebé iha relasaun ho múzika no/ka arte sénika.

### **Sé maka bele kandidata ba konkursu ida-ne'e?**

Ema sira-ne'ebé atu apresenta kandidatura tenke hela ka hala'o atividade iha PALOP (Angola, Cabo Verde, Guiné-Bissau, Mozambique, São Tomé e Príncipe) ka Timor-Leste, tenke hari'i tuir lei (ho personalidade jurídika), hanesan ema-koletiva no idónea, ho natureza privada, laho fin manán lukru.

### **Entidade proponente sira tenke iha esperiénsia iha área ne'e?**

Loos, entidade ne'ebé apresenta kandidatura tenke hatebes katak sira hala'o atividade iha área artístika iha país (PALOP-TL) ne'ebé sira instala ba. Iha entidade sira-ne'e nia kurríkulu tenke tau esperiénsia, kualifikaun no kompeténsia hosi responsavel sira hodi implementa projetu, ne'e sai nu'udar pontu ida ba júri nia avaliaun.

### **Nu'udar obrigatóriu atu estabelese parseria ho entidade hirak seluk?**

Durante candidatura konsidera opsionál atu estabelese parseria. Bainhira hili atu estabelese parseria, limite másimu maka ho entidade rua, ninia propóritu no konteúdu tenke tau iha deklarasaun-kompromisu (iha 1ª Faze candidatura nian) no akordu-parseria (iha 2ª Faze candidatura nian). Entidade parseria sira-nia kurríkulu no sira-nia adekuasaun ho projetu sai hanesan pontu ida ba avaliaun júri nian.

### **Tipu entidade sá maka bele sai parseiru?**

Entidade sira-nia natureza bele pública no/ka privada, ema-koletiva, laho fin manán lukru. Entidade sira-nia sede bele hari'i iha PALOP-TL, ka iha Europa, Brazil ka paiz viziñu sira PALOP no Timor-Leste nian.

### **Entidade sira bele apresenta no/ka integra iha candidatura liu hosi ida?**

Entidade proponente sira bele apresenta candidatura liu hosi ida, maske sai hanesan entidade parseria ba candidatura seluk. Entidade parseria sira bele integra iha candidatura oioin.

### **Tipu kofinasiamentu sá mak elejivel?**

Kofinasiamentu komplementár bele maihosi orsamentu rasik entidade proponente nian, hanesan mós hosi entidade pública no/ka privada seluk. Kofinasiamentu ida-ne'e bele de'it ho forma osan.

### **Despeza ba atividade hosi potensia entidade parseria bele elejivel?**

Bele konsidera elejivel potensial entidade parseria nia despeza ba atividade naran katak despeza ne'e uza ba de'it atividade sira projetu nian. Maibé, atu selu fali despeza ne'e sei selu hosi entidade proponente, ne'ebé nu'udar entidade benefisiária únika ba apoiu ida-ne'e.

### **Bele elejivel kustu ba kostrusaun, reabilitasaun ka aluga fatin?**

Kustu sira-ne'e bele tau iha orsamentu. Maibé admitti de'it ba finasiamentu, másimu to'o 15% hosi apoiu total, despeza sira, ne'ebé iha ligasaun kedas ho realizasaun programa atividade nian, ne'ebé envolve reabilitasaun komplementár ba infraestrutura no/ka aluga fatin. Despeza sira maihosi kostrusaun ne'ebé hosi baze no/ka renovasaun ba estrutura, sei

la elejivel. Sei konsidera de'it reparasaun ki'ik ne'ebé kontribui kedas no nia forma justifika ba objetivu sira.

### Onoráriu sá mak elejivel?

Onoráriu ne'ebé elejivel maka sira-ne'ebé korresponde ba kontrata ema profisionál (artista, tékniku, peritu) atu apoia atividade sira. Ba saláriu hosi ema sira-ne'ebé servisu ba entidade proponente nian sei elejivel ba kustu administrativu másimu to'o 10% hosi apoiu total polu nian.

### Sá kritériu ba avaliaun kandidatura nian?

Kandidatura sira sei analiza hosi júri independente ida, ho konsidera kritériu sira ba faze kandidatura ida-ida:

#### Faze I

- **Relevánsia:** Pertinénsia, abranjénsia no inovasaun ba realiza vizaun no objetivu sira konkursu nian; nune'e mós hatán ba dezafiu no nesesidade sira maihosi kontestu lokál no nasional; bele promove ba internasionál, liuliu iha PALOP-TL; (40%)
- **Kualidade no programa nia alkanse:** potenciál artístiku no tékniku ba programa atividade liuhosi relasaun ho vizaun no objetivu sira projetu nian; koerénsia kalendarizasaun nian no iha orsamentu razoavel; oinsá foka ba públiku-alvu, qualidade hosi prosesu ne'ebé envolve, partisipa no diversifika ema; (20%)
- **Kapasidade operasionál no finanseira:** validade no oinsá ajusta esperiénsia, kualifikasaun no kompeténsia entidade proponente nian ho potenciál entidade parseira no responsavel sira ba implementa projetu iha nivél artístiku, tékniku, jestaun no finanseiru; knaar entidade parseira nian; (30%)
- **Impaktu no sustentabilidade:** pertinénsia hosi rezultadu no impaktu ne'ebé atu hetan; hanoin ba dezvoltamentu iha futuru. (10%)

#### Faze II:

- **Relevánsia:** pertinénsia, abranjénsia no inovasaun hodi realiza vizaun no objetivu sira konkursu nian; nune'e mós hatán ba dezafiu no nesesidade maihosi kontestu lokál no nasional; bele promove ba internasionál, liuliu iha PALOP-TL; (20%)
- **Kualidade no koerénsia programa nian:** qualidade artístika no téknika hosi programa atividade nian no ezequibilidade no adekuasaun ba metodolojia hodi implementa liuhosi relasaun ho misaun no objetivu projetu nian, inklui

kalendarizasaun, diversifikasaun ba fonte sira finansimentu nian, no orsamentu ne'ebé iha; (20%)

- **Alkansa no diseminasaun:** qualidade atu aborda ho momoos publiku-alvu sira; qualidade no koerénsia hosi prosesu ba envolve, partisipa no diversifika ema; oinsá ajusta planu komunikasaun ho marketing; (20%)
- **Kapasidade operasionál no finanseira:** validade no oinsá ajusta esperiénsia, kualifikasaun no kompeténsia entidade proponente nian ho potenciál entidade parseira no responsavel sira ba implementa projetu iha nivel artístiku, tékniku, jestaun no finanseiru; knaar entidade parseira nian; (20%)
- **Impaktu no sustentabilidade:** pertinénsia hosi rezultadu no impaktu ne'ebé atu mosu; hanoin ba dezevolvimentu iha futuro, inklui ho identifika oportunidade no risku sira no oinsá halakon risku sira-ne'e. (20%)

**Sá propóztu maka formasaun dijital dirije ba kandidatu sira-ne'ebé pré-selesiona tiha?** Programa formasaun *on-line* dirije ba representante 2 hosi kandidatura pré-selesiona 8 (total formandu 16). Formasaun ne'e iha durasaun lora-6 no sei dedika ba tema sira hodi dezenvolve projetu, liuliu jestaun no direasaun hosi estrutura artístika no kultura. Nune'e, hanoin atu kontribui ba hadi'ak kapasidade kandidatu sira-nian hodi dezenvolve projetu ne'ebé submete iha faze II kandidatura nian.

**To'o bainhira maka bele husu esklaresimentu kona-ba konkursu?**

Kestaun hotu-hotu no pedidu ba informasaun tenke haruka to'o lora 28 Juñu ba e-mail: [pgpd@gulbenkian.pt](mailto:pgpd@gulbenkian.pt)